

Anti-Bribery, Anti- Corruption and Conflicts of Interest Policy

Política Antisoborno, Anticorrupción, y Conflictos de interés

Vesztegetés, Korrupció és Összeférhetetlenség Megelőzési Szabályzat

[EN] [ES] [HU]



DOCUMENT PROPERTIES

Document title:	Anti-Bribery Anti-Corruption, and Conflicts of Interest Policy		
Summary:	methodologies and tools to help prevent, identify, identify, assess, measure, mitigate and monitor the risk of the Group's employees, managers, agents and suppliers engaging in corrupt or bribery behaviour, where monitoring must be preventive, continuous and based on parameters with high national and international standards.		
Applicable to:	Uquifa Group		
Version:	2.1	Nº Pages	26

PARTICIPANTS IN THE LATEST VERSION OF THE DOCUMENT

		Date
Issued by:	Ethics, Compliance & Integrity Officer	12/05/25
Approved by:	Group Managing Director	31/03/23

VERSION HISTORY

Version	Responsible	Details
1.0	Compliance Committee	Original version
2.0	Compliance Committee	Section 5 updated
2.1	Compliance Committee	Scope updated

PROPIEDADES DEL DOCUMENTO

Título del documento:	Política Antisoborno, Anticorrupción, y Conflictos de interés		
Resumen:	Esta Política establece las metodologías y herramientas que ayudan a prevenir, identificar, evaluar, medir, mitigar y monitorear el riesgo de que los empleados, directivos, agentes y proveedores del Grupo incurran en conductas de corrupción o soborno, en donde el monitoreo debe ser preventivo, continuo y basado en parámetros con altos estándares nacionales e internacionales.		
Aplicable a:	Grupo Uquifa		
Versión:	2.1	Nº Págs.	26

PARTICIPANTES EN LA ÚLTIMA VERSIÓN DEL DOCUMENTO

		Fecha
Emitido por:	<i>Ethics, Compliance & Integrity Officer</i>	12/05/25
Aprobado por:	<i>Group Managing Director</i>	31/03/23

HISTORIAL DE VERSIONES

Versión	Responsable	Detalles
1.0	Comité de Compliance	Versión inicial
2.0	Comité de Compliance	Actualización sección 5
2.1	Comité de Compliance	Alcance actualizado

A DOKUMENTUM:

A dokumentum címe:	Vesztegetés, Korruptió és Összeférhetetlenség Megelőzési Szabályzat		
Összefoglaló:	A szabályzat összefoglalja azokat a módszereket és eszközöket, amelyek célja a Csoport alkalmazottai, vezetői, ügynökei és beszállítói által elkövethető korruptió vagy vesztegetési magatartás kockázatának megelőzése, felismerése, értékelése, kezelése és nyomon követése, a megelőzés és ellenőrzés során a hazai és nemzetközi normáknak megfelelő magas szintű követelmények alapján..		
Vonatkozási terület:	Uquifa Csoport		
Változat:	2.1	Oldalak száma	26

A DOKUMENTUM LEGÚJABB VÁLTOZATÁNAK KIDOLGOZÓI

		Dátum
Szerző:	Etikai, megfelelési és integritási vezető	12/05/25
Jóváhagyta:	A Csoport Ügyvezető Igazgatója	31/03/23

VERZIÓ ELŐZMÉNYEK

Változat	Felelős	Részletek
1.0	Megfelelőségi bizottság	Eredeti változat
2.0	Megfelelőségi bizottság	5. szakasz frissítve
2.1	Megfelelőségi bizottság	A hatókört frissítették



INDEX – ÍNDICE – TARTALOM

1 – OBJECTIVE – OBJETIVO – CÉLOK	5
2 – SCOPE OF APPLICATION – ÁMBITO DE APLICACIÓN – HATÁSKÖR	6
3 – GENERAL PROCEDURE: BRIBERY AND CORRUPTION – PROCEDIMIENTO GENERAL: SOBORNO Y CORRUPCIÓN – ÁLTALÁNOS ELJÁRÁS: MEGVESZTEGETÉS ÉS KORRUPCIÓ	7
3.1 – Basic standards – Normas básicas – Alapvető szabványok	7
3.2 – Gifts, hospitalities, and invitations – Regalos, hospitalidades e invitaciones – Ajándékok, vendéglátás és meghívások	10
3.3 – Travel and representation expenses – Gastos de viaje y representación – Utazási és reprezentációs költségek	12
3.4 – Transactions with third parties – Transacciones con terceros – Harmadik Felekkel folytatott ügyletek	13
3.5 – Facilitation or processing payments – Pagos de facilitación o trámite – Kifizetések elősegítése vagy feldolgozása	14
3.6 – Financial information – Información económica – Pénzügyi információk	16
3.7 – Donations and sponsorships – Donaciones y patrocinios – Adományok és szponzori támogatások	17
4 – CONFLICTS OF INTEREST – CONFLICTOS DE INTERÉS – ÖSSZEFÉRHETETLENSÉGI KÉRDÉSEK	18
4.1 – Introduction – Introducción – Bevezető	18
4.2 – Objectives – Objetivos – Célok	19
4.3 – Action guidelines – Directrices de actuación – Intézkedési iránymutatások	20
5 – COMMUNICATION AND REGISTRATION – COMUNICACIÓN Y REGISTRO – KOMMUNIKÁCIÓ ÉS NYILVÁNTARTÁSBA VÉTEL	22
6 – VALIDITY AND REVISION – VIGENCIA Y REVISIÓN – ÉRVÉNYESSÉG ÉS REVÍZIÓ	25





1 - OBJECTIVE - OBJETIVO - CÉLOK

The Uquifa Group, and especially its Board of Directors, is fully committed to conducting business and relationships in any country and jurisdiction in an ethical and honest manner and with total integrity, implementing and applying systems to ensure the prevention of bribery and corruption.

The Uquifa Group's own Code of Ethics and Conduct establishes as commitments and conducts, among others, respect for legality, prevention of bribery and corruption and conflicts of interest, community support, donations and sponsorships and reliability of economic information. This Policy sets out and develops the main principles and expected behaviours of how they should be implemented to promote transparent and fair decisions when interacting in any business transaction, as well as to prevent and manage conflicts of interest.

The Uquifa Group has a **zero-tolerance** attitude towards all acts and practices of Corruption. This document sets out Uquifa's global standards, notwithstanding the existence of more restrictive legislation, regulations, industry codes or procedures in certain countries that complement this Policy.

El Grupo Uquifa, y especialmente su Consejo de Administración, está plenamente comprometido en llevar a cabo negocios y relaciones en cualquier país y jurisdicción de una manera ética, honesta y con total integridad, implementando y aplicando sistemas para garantizar la prevención del soborno y la corrupción.

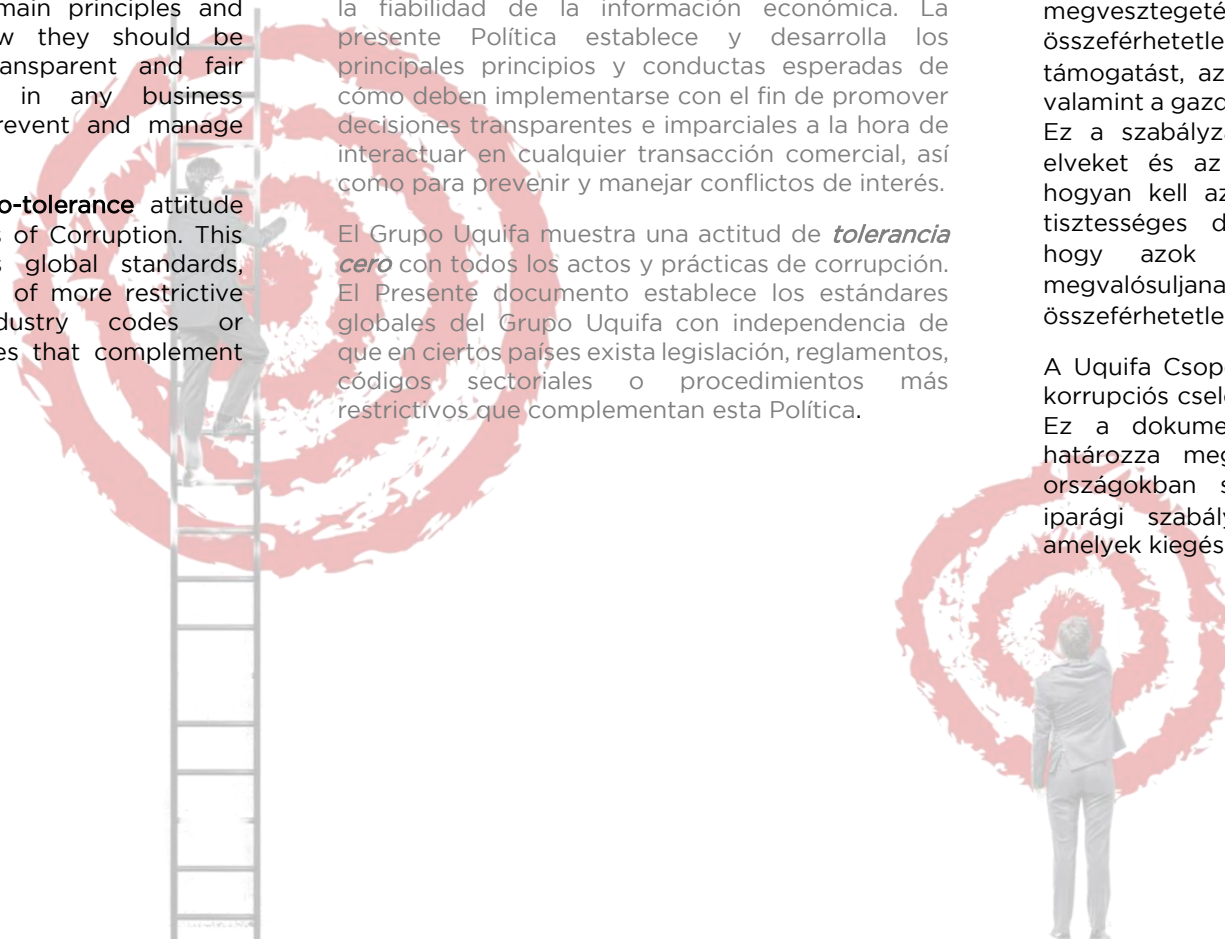
El propio Código de Ética y Conducta del Grupo Uquifa establece como compromisos y conductas, entre otras, el respeto a la legalidad, la prevención del soborno y corrupción y conflictos de interés, el soporte a la comunidad, donaciones y patrocinios y la fiabilidad de la información económica. La presente Política establece y desarrolla los principales principios y conductas esperadas de cómo deben implementarse con el fin de promover decisiones transparentes e imparciales a la hora de interactuar en cualquier transacción comercial, así como para prevenir y manejar conflictos de interés.

El Grupo Uquifa muestra una actitud de **tolerancia cero** con todos los actos y prácticas de corrupción. El Presente documento establece los estándares globales del Grupo Uquifa con independencia de que en ciertos países exista legislación, reglamentos, códigos sectoriales o procedimientos más restrictivos que complementan esta Política.

A Uquifa Csoport, és különösen igazgatótanácsa teljes mértékben elkötelezett amellett, hogy minden országban és joghatóságban etikus és becsületes módon és teljes integritással folytassa üzleti tevékenységét és kapcsolatait, és olyan rendszereket vezessen be és alkalmazzon, amelyek biztosítják a vesztegetés és a korrupció megelőzését.

A Uquifa Csoport saját etikai és magatartási szabályzata kötelezettség-vállalásként és magatartásként határozza meg többek között a törvényesség tiszteletben tartását, a megvesztegetés és korrupció, valamint az összeférhetlenség megelőzését, a közösségi támogatást, az adományokat és szponzorációkat, valamint a gazdasági információk megbízhatóságát. Ez a szabályzat meghatározza és fejleszti a fő elveket és az elvárt magatartásformákat, hogy hogyan kell azokat végrehajtani az átlátható és tisztességes döntések előmozdítása érdekében, hogy azok bármilyen üzleti tranzakcióban megvalósuljanak, valamint megelőzzék az összeférhetlenségeket és kezeljék is azokat.

A Uquifa Csoport **zéró toleranciát** tanúsít minden korrupciós cselekménnyel és gyakorlattal szemben. Ez a dokumentum a Uquifa globális normáit határozza meg, függetlenül attól, hogy egyes országokban szigorúbb jogszabályok, előírások, iparági szabályozások vagy eljárások léteznek, amelyek kiegészítik ezt a politikát.





2 - SCOPE OF APPLICATION - ÁMBITO DE APLICACIÓN - HATÁSKÖR

This document constitutes the Anti-Corruption, Anti-Bribery and Conflicts of Interest Policy (hereinafter, the "Policy") of the Group comprising the companies Uquifa Sciences S.L.U. (as parent company), Unión Químico Farmacéutica S.A.U., Soneas Chemicals LTD. and Uquifa India Private Ltd (as subsidiaries), (hereinafter, the "Uquifa Group" or "Group").

This Policy is binding on all directors, officers, managers, employees, temporary staff, representatives, consultants, contractors, third parties such as customers or suppliers of the Uquifa Group (hereinafter referred to as "Affected Persons").

El presente documento constituye la Política Antisoborno, Anticorrupción y Conflictos de interés (en adelante, la "Política") del Grupo que integran las sociedades Uquifa Sciences S.L.U. (como sociedad dominante), Unión Químico Farmacéutica S.A.U., Soneas Chemicals LTD y Uquifa India Private Ltd (como sociedades dependientes), (en adelante, "Grupo Uquifa" o "Grupo").

Dicha Política es de obligado cumplimiento para todos/as los/as Administradores/as, directivos/as, gerentes, empleados/as, personal temporal, representantes, consultores/as, contratistas, terceros como clientes o proveedores del Grupo Uquifa (en adelante, personas afectadas).

Ez a dokumentum a Uquifa Sciences S.L.U. (mint anyavállalat), Unión Químico Farmacéutica S.A.U., Soneas Vegyipari Kft.. és Uquifa India Private Ltd. (mint leányvállalatok) társaságokból álló csoport korrupcióellenes, vesztegetésellenes és összeférhetetlenségi politikáját (a továbbiakban „Uquifa Csoport” vagy „Csoport”) alkotja.

Ez a szabályzat kötelező az Uquifa Csoport valamennyi igazgatójára, tisztségviselőjére, vezetőjére, alkalmazottjára, ideiglenes alkalmazottjára, képviselőjére, tanácsadójára, vállalkozójára, harmadik félre, például a Uquifa Csoport ügyfeleire vagy beszállítóira (a továbbiakban: „Érintett személyek”).





3 – GENERAL PROCEDURE: BRIBERY AND CORRUPTION – PROCEDIMIENTO GENERAL: SOBORNO Y CORRUPCIÓN – ÁLTALÁNOS ELJÁRÁS: MEGVESZTEGETÉS ÉS KORRUPCIÓ

3.1 - Basic standards

The purpose of this Policy is to ensure compliance with:

- Local anti-corruption and anti-bribery laws in the countries in which the Group operates, such as the Spanish Penal Code and the UK Bribery Act 2010 (the "UK Bribery Act").
- The Foreign Corrupt Practices Act of the United States of America (the U.S. "FCPA").
- The Organization for Economic Cooperation and Development's Convention on Combating Bribery of Foreign Public Officials in International Business Transactions (the "OECD Convention").
- The United Nations Convention against Corruption.

The FCPA is a federal criminal law of the United States of America which is basically structured in two: firstly, anti-bribery provisions which prohibit bribery of foreign government officials and secondly, books and records provisions which set out requirements for record keeping and internal controls. The OECD convention contains a very similar structure.

3.1 - Normas básicas

El propósito de la presente Política es asegurar que se cumpla con:

- Las legislaciones locales en materia anticorrupción y antisoborno en los países en los que el Grupo opera, como el Código Penal Español y la UK Bribery Act del Reino Unido 2010 (la "Ley Antisoborno del Reino Unido").
- La Ley de Prácticas Corruptas Extranjeras de los Estados Unidos de América (la U.S. "FCPA").
- La Convención para el Combate al Cohecho de Servidores Públicos Extranjeros en Transacciones Comerciales Internacionales de la Organización para la Cooperación y Desarrollo Económicos (la "Convención de la OCDE").
- La Convención de Naciones Unidas contra la Corrupción.

La FCPA es una Ley de carácter penal federal de los Estados Unidos de América que se estructura básicamente en dos: en primer lugar, disposiciones antisoborno las cuales prohíben el soborno de funcionario de gobiernos extranjeros y; en segundo lugar, disposiciones referentes a libros y registros contables que fijan requisitos para el mantenimiento de registros y controles internos. La convención de la OCDE contiene una estructura muy parecida.

3.1 - Alapvető szabványok

A szabályzat célja, hogy biztosítsa az alábbiak betartását:

- A helyi korrupció- és vesztegetés elleni törvények azokban az országokban, ahol a Csoport működik, beleértve az Egyesült Királyság 2010. évi Vesztegetési Törvényét („UK Bribery Act”).
- Az Amerikai Egyesült Államok külföldi korrupciós gyakorlatokról szóló törvénye („FCPA”).
- A Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezetnek a Külföldi Köztisztviselők Nemzetközi Üzleti Ügyletek Során Történő Megvesztegetés Elleni Küzdelemről Szóló Egyezménye („OECD-egyezmény”).
- Az Egyesült Nemzetek Szervezetének Egyezménye a Korrupció Elleni Küzdelemről.

Az FCPA az Amerikai Egyesült Államok szövetségi büntető törvénye, amely alapvetően két részből áll: egyrészt a megvesztegetés elleni rendelkezésekből, amelyek tiltják a külföldi kormánytisztviselők megvesztegetését, másrészt a könyvelésre és nyilvántartásra vonatkozó rendelkezésekből, amelyek a nyilvántartások vezetésére és a belső ellenőrzésre vonatkozó követelményeket határozzák meg. Az OECD-egyezmény nagyon hasonló szerkezetű.



As for the UK Bribery Act, it prohibits the offences of accepting a bribe, bribing another person and bribing a public official and also introduces an offence of exclusive application to companies that fail to prevent bribes from persons linked to it who seek to obtain or retain business or an advantage in favour of such a company.

All references to "International Anti-Corruption Laws" refer, unless otherwise determined, to both the FCPA and the laws of countries that have adopted the OECD Convention. In accordance with International Anti-Corruption Laws, this Policy prohibits bribery of public officials and, in accordance with the application of the UK Bribery Act, this Policy also prohibits bribery in the private sector, i.e. the bribery of any person, regardless of whether or not they are a public official.

The following are the basic rules of action, which should serve as a guide for all affected people:

- Compliance with the provisions of this Policy, laws and other applicable regulations is mandatory.
- The Uquifa Group prohibits any form of bribery. Affected persons of the Group or anyone acting on its behalf may not offer or pay a bribe. The Group does not distinguish between public officials, public administration and employees of private sector organisations or private individuals, so that bribery is not permitted regardless of the status of the recipient and the framework of private relationships or business.

En cuanto a la Ley Antisoborno del Reino Unido prohíbe las ofensas de aceptar un soborno, sobornar a otra persona y sobornar a un funcionario público y también introduce una ofensa de aplicación exclusiva a empresas que omitan prevenir los sobornos de personas vinculadas a ella que busquen obtener o retener negocios o una ventaja a favor de tal empresa.

Todas las referencias a "Leyes internacionales Anticorrupción" se refieren, a menos que se determine lo contrario, tanto a la FCPA como a las leyes de los países que hubieran adoptado la Convención de la OCDE. De conformidad con las Leyes internacionales Anticorrupción, la presente Política prohíbe el soborno de funcionarios públicos y, de conformidad con la aplicación de la Ley Antisoborno del Reino Unido, esta Política también prohíbe el soborno en el sector privado, es decir, el soborno de cualquier persona, con independencia de si es funcionario público o no.

A continuación, se detallan las normas básicas de actuación, que deben servir de guía para el conjunto de personas afectadas:

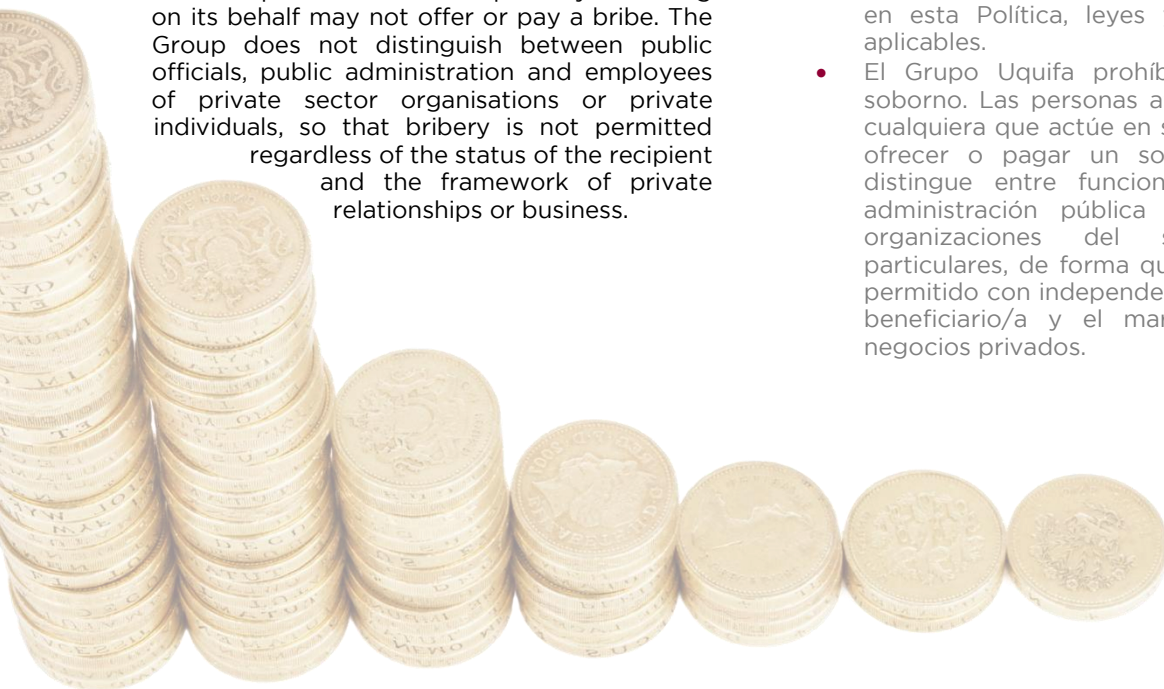
- Es obligatorio el cumplimiento de lo establecido en esta Política, leyes y de demás normas aplicables.
- El Grupo Uquifa prohíbe cualquier tipo de soborno. Las personas afectadas del Grupo o cualquiera que actúe en su nombre no pueden ofrecer o pagar un soborno. El Grupo no distingue entre funcionarios/as públicos/as, administración pública y empleados/as de organizaciones del sector privado o particulares, de forma que el soborno no está permitido con independencia del estatus del/la beneficiario/a y el marco de relaciones o negocios privados.

Ami az Egyesült Királyság vesztegetés elleni törvényét illeti, az tiltja a megvesztegetés elfogadásának, más személy megvesztegetésének és köztisztviselő megvesztegetésének bűncselekményeit, és bevezet egy olyan bűncselekményt is, amely kizárólag azokra a vállalatokra vonatkozik, amelyek nem akadályozzák meg a megvesztegetést olyan velük kapcsolatban álló személyek által, akik az ilyen vállalat javára üzletet vagy előnyt kívánnak szerezni vagy megtartani.

A „nemzetközi korrupcióellenes törvényekre” történő valamennyi utalás - eltérő rendelkezés hiányában - az FCPA-ra és az OECD-egyezményt elfogadó országok törvényeire egyaránt vonatkozik. A nemzetközi korrupcióellenes törvényekkel összhangban ez a szabályzat tiltja a köztisztviselők megvesztegetését és az Egyesült Királyság vesztegetési törvényének alkalmazásával összhangban ez a szabályzat tiltja a magánszektorban történő megvesztegetést is, azaz bármely személy megvesztegetését, függetlenül attól, hogy köztisztviselő-e vagy sem.

A következőkben felsoroljuk az alapvető magatartási normákat, amelyek minden érintett személy számára iránymutatást nyújtanak:

- A jelen szabályzat rendelkezéseinek, a törvényeknek és egyéb alkalmazandó szabályzatoknak való megfelelés kötelező.
- A Uquifa Csoport tiltja a megvesztegetés minden formáját. A Csoport érintett személyei vagy a nevében eljáró személyek nem ajánlhatnak fel és nem fizethetnek kenőpénzt. A Csoport nem tesz különbséget a köztisztviselők, a közigazgatás és a magánszektorbeli szervezetek vagy magánszemélyek alkalmazottai között, így a megvesztegetés nem megengedett, függetlenül a megvesztegetett személy státuszától és a magánjellegű kapcsolatok vagy üzleti tevékenység kereteitől.





- It is strictly prohibited to engage in, permit, ignore or fail to report any form of Corruption practices (including Bribery, Influence Trading or Facilitation Payments) in connection with the business, activity, or interests of the Uquifa Group.
- Bribery may be "active" (offering, promising, promising, making, giving, or giving an advantage, benefit, gift, or payment for the purposes set out above) or "passive" (soliciting, accepting, receiving or accepting an advantage, benefit, gift or payment for the purposes set out above), both of which are strictly prohibited.
- It is also prohibited to solicit, offer, promise, receive, accept, or give a Bribe or, in general, to engage in any other act of Corruption, indirectly, through a third party.
- In some countries, it may be a tolerated local practice to carry out certain acts of Corruption (e.g., making Facilitation Payments to obtain permits, licences, or other official documents, to avoid or reduce fines, loading or unloading goods, or successfully passing inspections). The Uquifa Group considers that any act of Corruption by, on behalf of or for the benefit of the Group, regardless of whether it occurs in Spain, Mexico, Hungary, India or elsewhere, and even if it is a locally tolerated practice, is expressly prohibited and, therefore, for the persons concerned.
- Está estrictamente prohibido participar, permitir, ignorar o dejar de reportar cualquier tipo de prácticas de Corrupción (incluyendo el Soborno, el Tráfico de Influencias o los Pagos de Facilitación) en relación con el negocio, la actividad o los intereses del Grupo Uquifa.
- El soborno puede ser "activo" (ofrecer, prometer, efectuar, dar o entregar una ventaja, beneficio, regalo o pago con los fines indicados con anterioridad) o "pasivo" (solicitar, aceptar, recibir o aceptar una ventaja, beneficio, regalo o pago con los fines indicados con anterioridad), estando en ambos casos totalmente prohibido.
- También está prohibido solicitar, ofrecer, prometer, recibir, aceptar o dar un Soborno o, en general, participar en cualquier otro acto de Corrupción, indirectamente, a través de un tercero.
- En algunos países, puede ser una práctica local tolerada llevar a cabo ciertos actos de Corrupción (por ejemplo, efectuar Pagos de Facilitación para obtener permisos, licencias u otros documentos oficiales, para evitar o reducir multas; cargar o descargar mercancía, o superar con éxito inspecciones). El Grupo Uquifa considera que cualquier tipo de acto de Corrupción por parte, en nombre o en beneficio del Grupo, independientemente de si se produce en España, México, Hungría, India o en otros países, e incluso si se trata de una práctica tolerada a nivel local, está expresamente prohibido y, por lo tanto, para las personas afectadas.
- Szigorúan tilos a Uquifa Csoport üzleti tevékenységével vagy érdekeltségével kapcsolatban bármilyen korrupciós gyakorlatot (beleértve a megvesztegetést, a befolyással való kereskedelmet vagy az elősegítő fizetéseket) folytatni, engedélyezni, figyelmen kívül hagyni vagy elmulasztani annak bejelentését.
- A megvesztegetés lehet akár „aktív” (előny, juttatás, ajándék vagy fizetés felajánlása, ígérete, ígérete, nyújtása, adása vagy átadása a fent meghatározott célokra) vagy „passzív” (előny, juttatás, ajándék vagy fizetés kérése, elfogadása, átvétele vagy elfogadása a fent meghatározott célokra), mindkettő szigorúan tilos.
- Továbbá tilos kenőpénzt kérni, felajánlani, ígérni, elfogadni, átvenni vagy adni, vagy általában bármilyen más korrupciós cselekményt közvetve, harmadik személyen keresztül elkövetni.
- Egyes országokban bizonyos korrupciós cselekmények elkövetése (pl. az engedélyek, engedélyek vagy más hivatalos dokumentumok megszerzése, a bírságok elkerülése vagy csökkentése, az áruk be- vagy kirakodása, illetve az ellenőrzéseken való sikeres átjutás érdekében történő könnyítési kifizetések) tolerált helyi gyakorlat lehet. A Uquifa Csoport úgy véli, hogy a Csoport által, nevében vagy javára elkövetett bármilyen Korrupciós cselekmény, függetlenül attól, hogy az Spanyolországban, Mexikóban, Magyarországon, Indiában vagy máshol történik, és még akkor is, ha az egy lokálisan tolerált gyakorlat, az mégis kifejezetten tilos az érintett személyek számára.



- No Affected Person shall suffer retaliation, demotion, or other adverse consequences for refusing to offer, solicit, pay, give or accept a Bribe, for not engaging in any other corrupt practice or generally for complying with the provisions of this Policy, even if this may result in a loss of business or advantage to any Uquifa Group company.
- Taking into consideration the above, if urged to solicit, pay, give, accept, or generally do anything that could be considered as a Bribe or any other act of Corruption, any Affected Person must absolutely refuse to do so.

- Tomando en consideración lo indicado con anterioridad, si es instada a solicitar, pagar, dar, aceptar o, en general, hacer cualquier cosa que pueda considerarse como un Soborno o cualquier otro tipo de acto de Corrupción, cualquier Persona Afectada debe negarse absolutamente a hacerlo.
- Ninguna Persona Afectada sufrirá represalias, degradación u otras consecuencias adversas por negarse a ofrecer, solicitar, pagar, dar o aceptar un Soborno, por no participar en cualquier otra práctica corrupta o, en general, por cumplir con lo establecido en la presente Política, incluso si ello puede ocasionar una pérdida de negocio o ventajas para cualquier sociedad del Grupo Uquifa.

- A fentieket figyelembe véve, ha az Érintett személyt arra ösztönzik, hogy kérjen, fizessen, adjon, fogadjon el, vagy általában véve tegyen bármit, ami kenőpénznek vagy más korrupciós cselekménynek minősülhet, akkor ezt feltétlenül meg kell tagadnia.
- Egyetlen érintett személyt sem érhet megtorlás, lefokozás vagy más hátrányos következmény azért, mert megtagadja a kenőpénz felajánlását, kérését, kifizetését, adását vagy elfogadását, nem vesz részt egyéb korrupciós gyakorlatban, vagy általában azért, mert betartja a jelen szabályzat rendelkezéseit, még akkor sem, ha ez a Uquifa csoport bármely vállalatának üzleti veszteséget vagy előnyt okozhat.

3.2 - Gifts, hospitalities, and invitations

The general premise at the Uquifa Group is that **gifts, hospitalities, and invitations may not be offered or accepted**, either directly or indirectly, to/from third parties, whether in the public or private sector, during the performance of professional activities, as they may cause embarrassment and may even be seen as an improper inducement to offer any concession in return.

However, as gift giving is a common practice in business relationships, the giving or acceptance of gifts of up to **€65**, or the equivalent in another local currency in nominal terms and reasonableness, is permitted, as these are considered reasonable and acceptable, provided that the following conditions are met:

3.2 - Regalos, hospitalidades e invitaciones

La premisa general, en el Grupo Uquifa es que **no se pueden ofrecer ni aceptar, regalos, hospitalidades e invitaciones**, durante el ejercicio de las actividades profesionales, ni directa ni indirectamente a/de terceros, ya sean del sector público o del sector privado, puesto que pueden suscitar situaciones embarazosas e incluso llegar a verse como un incentivo impropio para ofrecer alguna concesión a cambio.

No obstante, dado que las atenciones en forma de regalos son una práctica común en las relaciones comerciales, la realización o la aceptación de regalos de un valor de hasta **65€**, o el equivalente en otra divisa local en términos nominales y de razonabilidad, sí está permitida, al considerarse éstos como razonables y aceptables, siempre y cuando se cumplan las siguientes condiciones:

3.2 - Ajándékok, vendéglátás és meghívások

A Uquifa Csoportnál általános alapelv, hogy a szakmai tevékenységek végzése során sem közvetlenül, sem közvetve **nem lehet ajándékokat, vendéglátást és meghívásokat felajánlani vagy elfogadni** Harmadik Fél számára vagy Harmadik Félről, akár a köz-, akár a magánszektorban, mivel ezek kínos helyzetet teremthetnek és akár helytelen ösztönzésnek is tekinthetők annak érdekében, hogy cserébe bármilyen engedményt kínáljanak.

Mivel azonban az ajándékozás az üzleti kapcsolatokban bevett gyakorlat, a legfeljebb **65 eurós**, vagy más helyi pénznemben névértéken és ésszerű ellenértéknek megfelelő összegű ajándékok adása vagy elfogadása megengedett, mivel ezeket ésszerűnek és elfogadhatónak tekintik, feltéve, ha a következő feltételek teljesülnek:



- It is permitted by law and applicable sectoral codes.
- Can be attributed to an act of courtesy, commercial or socially acceptable uses and customs, of common local practice.
- Are not conditional on the achievement of a result or the consequence of an act or decision adopted by the person to whom they are addressed.
- Do not give the appearance of a loss of independence and impartiality in business relations with our various stakeholders.

In any case, gifts in the form of cash are expressly prohibited.

Exceptional gifts more than the permitted amount must be reported to, discussed with and duly approved by the Executive Board.

Gifts received more than this amount must not be accepted under any circumstances. If their return is complicated, they should be handed over to the Ethics, Compliance & Integrity (ECI) Officer or the Local Compliance Officer to be raffled among all.

Invitations, including meals, travel, accommodation, and events are also considered gifts.

- Se permita por la Ley y códigos sectoriales aplicables;
- Se pueda atribuir a un acto de cortesía, comercial o a usos y costumbres socialmente aceptables, de común práctica local;
- No estén condicionados a la obtención de un resultado ni sean consecuencia de un acto o decisión adoptada por la persona destinataria;
- No puedan dar la imagen de pérdida de independencia e imparcialidad en las relaciones comerciales con nuestros diversos grupos de interés.

En cualquier caso, los obsequios en forma de dinero metálico quedan expresamente prohibidos.

La realización excepcional de regalos por encima del importe permitido debe ser informada, discutida y debidamente aprobada por la Dirección Ejecutiva.

Regalos recibidos de un valor superior a dicho importe, no deben ser aceptados en ningún caso. En el supuesto de que su devolución sea complicada, deben entregarse al/la Ethics, Compliance & Integrity (ECI) Officer o al/la delegado/a de Compliance Local para ser sorteados entre todos/as.

Las invitaciones, incluyendo comidas, viajes, alojamiento y eventos también se consideran regalos.

- Ha azt a törvény és az alkalmazandó ágazati szabályzatok engedélyezik.
- Amennyiben udvariassági gesztusnak, kereskedelmi vagy társadalmilag elfogadható használatnak és szokásoknak, általános helyi gyakorlatnak tulajdonítható.
- Abban az esetben, ha nem kapcsolódnak valamely eredmény eléréséhez vagy a címzett személy által elfogadott cselekmény vagy döntés következményéhez.
- Ha nem kelti a függetlenség és pártatlanság elvesztésének látszatát a különböző érdekelt felekkel való üzleti kapcsolatokban.

A készpénz formájában történő ajándékozás minden esetben kifejezetten tilos.

A megengedett összeget meghaladó rendkívüli adományokat be kell jelenteni az Igazgatóságnak, meg kell vitatni velük, és azt az Igazgatótanácsnak hivatalosan jóvá kell hagynia.

Az említett összegnél nagyobb összegű ajándékot semmilyen körülmények között nem szabad elfogadni. Ha a visszaszolgáltatásuk bonyolult, azt át kell adni az etikai, megfelelési és integritásért felelős tisztviselőnek (ECI) vagy a helyi megfelelési tisztviselőnek, hogy minden érintett között kisorsolják azt.

A meghívások, beleértve az étkezést, utazást, szállást és rendezvényeket, szintén ajándéknak minősülnek.



3.3 - Travel and representation expenses

The Uquifa Group will ensure that travel and entertainment expenses are reasonable and cannot be classified as excessive or disproportionate and cannot be reimbursing any presentation to facilitate the pursuit of any business.

The best way to avoid a problem is to ensure that travel expenses associated with a business activity are permitted by local law and are not linked to activities such as paid trips to tourist attractions or to visit relatives. Also, another way to avoid problems is to ensure that payments for expenses are paid directly to suppliers (e.g. hotels, airlines and car rental companies) and that meals are reasonable and properly recorded.

3.3 - Gastos de viaje y representación

El Grupo Uquifa velará porque los gastos de viajes y representación sean razonables y porque no puedan clasificarse como excesivos o desproporcionados, sin que pueda considerarse que retribuyen alguna presentación para facilitar la consecución de algún negocio.

La mejor forma de evitar un problema consiste en asegurarse que los gastos de viaje asociados con una actividad de negocios sean permitidos por las leyes locales y que no estén vinculados con actividades tales como viajes pagados a atracciones turísticas o para visitar a familiares. Asimismo, otra manera de evitar problemas es que los pagos para cubrir los gastos se paguen directamente a los proveedores (p.ej. hoteles, aerolíneas y arrendadores de vehículos) y en cuanto a las comidas que sean razonables y se registren debidamente.

3.3 - Utazási és reprezentációs költségek

A Uquifa Csoport biztosítja, hogy az utazási és reprezentációs költségek ésszerűek legyenek, és nem minősülhetnek túlzottnak vagy aránytalannak, és nem jelenhetnek meg olyan formában, hogy megkönnyítsék az üzleti tevékenység folytatását.

A problémák elkerülésének legjobb módja, ha biztosítja, hogy az üzleti tevékenységgel kapcsolatos utazási költségek a helyi jogszabályok által engedélyezettek legyenek, és ne kapcsolódjanak olyan tevékenységekhez, mint például a turisztikai látványosságok vagy rokon meglátogatásához. A problémák elkerülésének másik módja az is, ha gondoskodik arról, hogy a költségek kifizetése közvetlenül a beszállítóknak (pl. szállodák, légitársaságok és autókölcsönző cégek) történjen, és hogy az étkezések ésszerűek és megfelelően nyilvántartottak legyenek.





3.4 - Transactions with third parties

The Uquifa Group expects the companies it deals with to act in accordance with applicable laws, regulations, codes of practice and contracts, as well as generally accepted sustainability criteria, such as those relating to the protection of human rights, safety and the environment or the prohibition of child or forced labour, money laundering and bribery.

The Group promotes ethical and responsible behaviour with the companies it deals with. We choose our suppliers on objective grounds of product or service quality, price, responsiveness, reputation, and environmental and social compliance.

In our supplier approval and monitoring processes, we assess whether they have certified manufacturing processes and management systems, such as quality management, good manufacturing practices, environmental management and occupational risk prevention. The assessment is documented in an approval report and with the approval of this report, the supplier becomes part of the list of approved suppliers to be able to place purchase orders.

In the case of **key suppliers** in the field of quality, audits are carried out to validate compliance in terms of certified materials and processes.

Finally, the Group will not grant improper advantages to political parties, trade unions or the media in its commercial and/or institutional relations with them. The Group will rigorously comply with regulations on the financing of political parties and their related foundations.

3.4 - Transacciones con terceros

El Grupo Uquifa espera que las empresas con las que se relaciona actúen conforme a las leyes, reglamentos, códigos sectoriales y contratos aplicables, así como a los criterios de sostenibilidad generalmente aceptados, como los relativos a protección de los derechos humanos, la seguridad y el medio ambiente o la prohibición del trabajo infantil o forzado, del de capitales y de los sobornos.

El Grupo promueve un comportamiento ético y responsable con las empresas con las que se relaciona. Escogemos a nuestros proveedores considerando razones objetivas en cuanto a la calidad del producto o servicio, el precio, la capacidad de respuesta, la reputación y su cumplimiento ambiental y social.

En nuestros procesos de homologación y seguimiento de proveedores valoramos que dispongan de procesos de fabricación y sistemas de gestión certificados, como una gestión de la calidad, buenas prácticas de fabricación, gestión ambiental y prevención de riesgos laborales. Se documenta la valoración en un informe de homologación y con la aprobación de este informe, el proveedor pasa a formar parte de la lista de proveedores homologados para poder realizar órdenes de compra.

En el caso de **proveedores clave** en el ámbito de calidad se realizan auditorías para validar el cumplimiento en cuanto a los materiales y procesos certificados.

Por último, el Grupo no concederá ventajas impropias a partidos políticos, a sindicatos o a medios de comunicación en sus relaciones comerciales y/o institucionales con ellos. El Grupo cumplirá con rigurosidad la normativa en materia de financiación de los partidos políticos y sus fundaciones vinculadas.

3.4 - Harmadik Felekkel folytatott ügyletek

A Uquifa csoport elvárja, hogy a vele kapcsolatban álló vállalatok az alkalmazandó törvényeknek, rendeleteknek, gyakorlati kódexeknek és szerződéseknek, valamint az általánosan elfogadott fenntarthatósági kritériumoknak megfelelően járjanak el, például az emberi jogok, a biztonság és a környezet védelmére, a gyermek- vagy kényszermunka, a pénzmosás és a megvesztegetés tilalmára vonatkozóan.

A Csoport népszerűsíti támogatja az etikus és felelős magatartást a vele kapcsolatban álló vállalatoknál. Beszállítóinkat a termék vagy szolgáltatás minősége, az ár, a reagálóképesség, a hírnév, valamint a környezetvédelmi és társadalmi megfelelés objektív szempontjai alapján választjuk ki.

Beszállítóink jóváhagyási és ellenőrzési folyamatai során felmérjük, hogy rendelkeznek-e tanúsított gyártási folyamatokkal és irányítási rendszerekkel, például minőségirányítással, helyes gyártási gyakorlatokkal, környezetvédelmi irányítással és munkahelyi kockázatok megelőzésével. Az értékelést egy jóváhagyási jelentésben dokumentáljuk, és e jelentés jóváhagyásával a beszállító bekerül a jóváhagyott beszállítók listájára, hogy rendeléseket adhasson le.

A minőségügy területén a **kulcsfontosságú beszállítók** esetében auditokat végeznek a tanúsított anyagok és folyamatok megfelelőségének érvényesítésére.

Végezetül, a Csoport nem biztosít helyteleníthető előnyöket politikai pártoknak, szakszervezeteknek vagy a médiának a velük való kereskedelmi és/vagy intézményi kapcsolataiban. A Csoport szigorúan betartja a politikai pártok és a hozzájuk kapcsolódó alapítványok finanszírozására vonatkozó előírásokat.



3.5 - Facilitation or processing payments

The Uquifa Group, in accordance with the anti-bribery provisions of the FCPA, prohibits payments to public officials, whether monetary payments or the provision of tangible or intangible items, to expedite or facilitate administrative procedures, obtain a licence or import permit, or perform a favour or service of any other kind for the benefit of Uquifa or any of the persons within the Group.

Exceptionally, where permitted by the local law of the country concerned and where it is considered standard practice locally, minor facilitation payments to expedite routine non-discretionary governmental functions are permitted but must always be properly authorised and documented.

Routine government actions include, for example:

- The issuance of permits, licenses or other documents that are necessary to do business in the country;
- The processing of government documents, such as visas and work permits;
- The provision of police protection, as well as the collection and delivery of mail;
- Arranging inspections related to the performance of contracts or inspections related to the transit of goods through a country; or
- The provision of telephone, energy, and water services, as well as the loading and unloading of goods or the protection of perishable goods against threat or danger of deterioration.

3.5 - Pagos de facilitación o trámite

El Grupo Uquifa, en base a las disposiciones antisoborno de la FCPA, prohíbe pagos a funcionarios/as públicos/as, ya sean pagos económicos o la entrega de artículos materiales o inmateriales, para que éstos/as agilicen o faciliten trámites administrativos, consigan una licencia o permiso de importación, o realicen un favor o servicio de cualquier otra índole en beneficio de Uquifa o de cualquiera de las personas que formamos parte del Grupo.

Excepcionalmente, siempre que esté permitido por la legislación local del país en cuestión y se considere localmente una práctica habitual, se permiten los pagos menores de facilitación con el objeto de agilizar funciones gubernamentales no discrecionales de rutina, aunque siempre deben ser debidamente autorizados y documentados.

Las acciones gubernamentales de rutina incluyen, por ejemplo:

- La expedición de permisos, licencias u otros documentos que son necesarios para hacer negocios en el país;
- El procesamiento de documentos gubernamentales, tales como visas y permisos de trabajo;
- El suministro de protección policiaca, así como la recolección y entrega de correspondencia;
- Agendar inspecciones relacionadas con el cumplimiento de contratos o inspecciones relacionadas con el tránsito de bienes a través de un país; o
- El suministro de servicios telefónicos, de energía y de agua, así como la carga y descarga de mercancías o la protección de bienes perecederos contra una amenaza o peligro de deterioro.

3.5 - Kifizetések elősegítése vagy feldolgozása

A Uquifa csoport az FCPA megvesztegetés elleni rendelkezéseivel összhangban megtiltja a köztisztviselőknek történő juttatásokat, legyen az pénzbeli kifizetés vagy tárgyi vagy immateriális javak nyújtása, az adminisztratív eljárások felgyorsítása vagy megkönnyítése, engedély vagy behozatali engedély megszerzése, illetve a Uquifa vagy a csoporthoz tartozó bármely személy javára történő bármilyen más jellegű szívesség vagy szolgáltatás teljesítése érdekében.

Magyarországon semmilyen körülmények között nem megengedett a könnyítésekért történő juttatás, mivel a helyi törvények kifejezetten tiltják az ilyen gyakorlatokat. Ez magában foglalja a köz- vagy magántisztviselőknek történő bármilyen juttatást, függetlenül attól, hogy az ilyen gyakorlatot a helyi jogrendszerben elfogadhatónak vagy szokásosnak tekintik-e. Az ilyen juttatásokat lehetővé tevő kivételek vagy értelmezések a magyar korrupcióellenes törvényekkel összhangban megszűnnek.

Ha egy juttatás közvetlen kockázati helyzetekkel kapcsolatban történik, azt azonnal jelenteni kell a felettesének, vagy az ECI vezetőnek vagy a helyi megfelelési vezetőnek. Ennek a jelentésnek tartalmaznia kell az összefüggés világos és részletes indoklását, az egyes országok törvényeinek megfelelően.



Routine government actions do not include acts where a government official has the power to:

- Decide on the allocation of a business;
- Decide on the continuance of a business; or
- Influence other persons to encourage them to allocate a business or the continuity of a business.

However, it is important to note that not all International Anti-Corruption Laws allow for facilitation payments. For this reason, employees and representatives of the Uquifa Group are prohibited from making facilitation or processing payments to employees or government officials, unless the circumstances of the case involve an imminent risk to the health, safety, or welfare of an employee of the Group, a member of his or her family or a work colleague. In the event of the above, the employee must make a good faith effort to obtain authorisation from the ECI Officer or Local Compliance Officer before making a facilitation or processing payment.

When any such payment is made, it must be reported immediately to a supervisor or the ECI Officer or Local Compliance Officer. He/she will investigate the circumstances of the payment. Even if a transaction meets the conditions required to qualify as a facilitation or processing payment, it is possible to violate the provisions of the International Anti-Corruption Laws if the payment is not properly recorded as such. This means that the accounting record must accurately and fairly reflect the amount, date and purpose of the payment, identify the recipient of the payment, and clearly indicate that the payment was a facilitation or processing payment.

Las acciones gubernamentales de rutina no incluyen actos en donde un funcionario de gobierno tiene facultad para:

- Decidir la asignación de un negocio;
- Decidir la continuidad de un negocio; o
- Influir en otras personas para alentarlos a asignar un negocio o la continuidad de un negocio.

Sin embargo, es importante destacar que no todas las Leyes Internacionales Anticorrupción permiten pagos de facilitación o trámite. Por este motivo, queda prohibido a los empleados y representantes del Grupo Uquifa efectuar pagos de facilitación o trámite a empleados o funcionarios de gobierno, a menos que las circunstancias del caso impliquen un riesgo inminente a la salud, seguridad o bienestar de un empleado del Grupo, de un miembro de su familia o de un colega de trabajo. Sucediendo lo anterior descrito, el empleado deberá hacer un esfuerzo de buena fe para obtener la autorización del/de la ECI Officer o Delegado de Compliance Local antes de hacer un pago de facilitación o trámite.

Cuando se haga algún pago de esta naturaleza, deberá reportarse de inmediato a un supervisor o al/la ECI Officer o Delegado de Compliance Local. Éste investigará las circunstancias de dicho pago. Aun cuando una transacción cumpla con las condiciones requeridas para calificarse como pago de facilitación o trámite, es posible violar las disposiciones de las Leyes Internacionales Anticorrupción si el pago no es debidamente registrado como tal. Esto significa que el registro contable deberá reflejar en forma fiel y precisa la cantidad, fecha y objeto del pago, deberá identificar al receptor de dicho pago, así como indicar claramente que el pago fue un pago de facilitación o trámite.





3.6 - Financial information

This Policy prohibits falsification of books and records and requires compliance with certain accounting provisions in accordance with the International Anti-Corruption Laws.

The purpose of the books and records provisions of the International Anti-Corruption Laws is to prevent companies from concealing bribes or improper payments or engaging in fraudulent accounting practices. The books and records provisions require the following:

- Maintain books, accounts and records that accurately reflect all transactions and disposals of cash in the company.
- Maintain an accounting system of internal control that can detect and prevent illicit payments to government officials.
- Conforming to generally accepted accounting principles or international financial reporting standards, as applicable; and
- Periodically compare recorded actions against existing assets in order to identify and address disparities.

The Group complies with accounting legislation and standards and ensures that the financial records and books of accounts give a true and fair view of the company's financial position.

The Group prohibits parallel accounting and fraudulent accounting records.

3.6 - Información económica

Esta Política prohíbe la falsificación de libros y registros contables y requiere el cumplimiento de ciertas disposiciones contables, de conformidad con las Leyes Internacionales Anticorrupción.

El propósito de las disposiciones sobre libros y registros contables de las Leyes Internacionales Anticorrupción es evitar que las empresas oculten sobornos o pagos indebidos o incurran en prácticas contables fraudulentas. Las disposiciones sobre libros y registros contables obligan a lo siguiente:

- Mantener libros, cuentas y registros que reflejen exactamente toda operación y disposición de efectivo en la empresa.
- Mantener un sistema contable de control interno que pueda detectar y evitar pagos ilícitos a funcionarios de gobierno;
- Que las operaciones se ajusten a los principios de contabilidad generalmente aceptados o las normas internacionales de información financiera, según resulte aplicable, y
- Efectuar comparativos periódicamente de actos registrados contra activos existentes a efecto de identificar y atender disparidades.

El Grupo cumple con la legislación y las normas contables y garantiza que los registros financieros y libros de cuentas dan una imagen real y exacta de la posición financiera de la compañía.

El Grupo prohíbe llevar una contabilidad paralela, así como realizar registros contables fraudulentos.

3.6 - Pénzügyi információk

Ez a szabályzat tiltja a könyvelés és nyilvántartások meghamisítását és megköveteli bizonyos számviteli rendelkezések betartását a nemzetközi korrupcióellenes törvényekkel összhangban.

A nemzetközi korrupcióellenes törvények könyvelési és nyilvántartási rendelkezéseinek célja, hogy megakadályozza a vállalatokat abban, hogy kenőpénzeket vagy nem megfelelő kifizetéseket rejtessenek el, vagy csalárd számviteli gyakorlatot folytassanak. A könyvelésre és nyilvántartásokra vonatkozó rendelkezések a következőket írják elő:

- Vezessenek olyan könyvelést, számlákat és nyilvántartásokat, amelyek pontosan tükrözik a vállalat valamennyi tranzakcióját és készpénzzel való rendelkezését.
- Tartsanak fenn olyan belső ellenőrzési számviteli rendszert, amely képes felderíteni és megakadályozni a kormánytisztviselőknek történő jogellenes kifizetéseket.
- Feleljenek meg az általánosan az adott esetben elfogadott számviteli elveknek vagy a nemzetközi pénzügyi beszámolási szabványoknak.
- Rendszeresen hasonlítsa össze a feljegyzett műveleteket a meglévő javakkal az eltérések azonosítása és kezelése érdekében.

A Csoportnak be kell tartania a számviteli jogszabályokat, szabványokat, és biztosítania kell, hogy a pénzügyi nyilvántartások és a számviteli könyvek megbízható és valós képet adjanak a társaság pénzügyi helyzetéről.

A Csoport tiltja a kettős könyvelést és a hamis számviteli nyilvántartást.



3.7 - Donations and sponsorships

As a reflection of our commitment to the welfare of society, at Uquifa we make small monetary donations (voluntary contributions with no expectation of receiving any consideration) to foundations and non-profit organisations.

Occasionally, we may also carry out some sponsorship actions to promote the Group and generate a positive impact on its reputation and opinion in the market.

Our donations and sponsorship activities must always:

- Be transparent and duly authorised according to internal approval levels.
- Be accurately recorded in accounting records.
- Comply at all times with the law and not be a method used to covertly make a bribe or improper payment.

In the case of donations, we monitor to ensure that the funds are used by the beneficiaries for the purposes for which they were given and in no case are they used to receive undue commercial advantage or reward.

3.7 - Donaciones y patrocinios

Como reflejo de nuestro compromiso con el bienestar de la sociedad, en Uquifa realizamos pequeñas donaciones monetarias (contribuciones voluntarias sin expectativa de recibir contraprestación alguna) a fundaciones y entidades sin ánimo de lucro.

Puntualmente, podemos adicionalmente realizar algunas acciones de patrocinio para promocionar el Grupo y generar un impacto positivo en su reputación y opinión en el mercado.

Nuestras donaciones y acciones de patrocinio siempre deben:

- Ser transparentes y estar debidamente autorizadas siguiendo los niveles de aprobación internos.
- Quedar fielmente registradas en los registros contables.
- Cumplir en todo momento la ley y no ser un método utilizado para realizar un soborno o pago indebido de manera encubierta.

En el caso de las donaciones, hacemos un seguimiento para garantizar que los fondos son utilizados por los/as beneficiarios/as para los fines por los que les fueron otorgados y en ningún caso se utilizarán para recibir una ventaja comercial indebida o premiarla.

3.7 - Adományok és szponzori támogatások

A társadalom jóléte iránti elkötelezettségünket tükrözve a Uquifánál kisebb összegű pénzbeli adományokat (önkéntes hozzájárulásokat, ellenszolgáltatás elvárása nélkül) adományozunk alapítványoknak és nonprofit szervezeteknek.

Alkalmanként szponzorációs akciókat is rendezünk a Csoport népszerűsítésére, amikkel pozitív hatást gyakorolhatunk annak hírnevére és megítélésére a piacon.

Adományaink és szponzori tevékenységünk mindig:

- Átlátható kell legyen és kellően engedélyezett a belső jóváhagyási szintek szerint.
- Pontosan rögzítve kell legyenek a számviteli nyilvántartásokban.
- Követniük kell a törvényeket és nem használhatnak bűjtött vesztegetést vagy szabálytalan juttatást.

Adományozás esetén figyelemmel kell kísérni, hogy a kedvezményezettek a pénzeszközöket arra a célokra használják fel, amelyekre adták, illetve semmi esetre se használják fel jogosulatlan kereskedelmi előny vagy jutalom megszerzésére.





4 - CONFLICTS OF INTEREST - CONFLICTOS DE INTERÉS - ÖSSZEFÉRHETETLENSÉGI KÉRDÉSEK

4.1 - Introduction

The Uquifa Group bases its consideration of conflict of interest on a broad approach comprising actual and potential conflict of interest. A conflict of interest shall be deemed to exist in those situations in which the obligations and responsibilities of a natural or legal person collide, directly or indirectly, with their private or own interests and/or with the interests of another natural or legal person, causing an influence on the exercise and development of the functions and attributions inherent to the activity and responsibilities with the consequence of obtaining an undue benefit, for oneself or for third parties, to the detriment of the Uquifa Group, and contrary to the ethical duties under the Code of Ethics and Conduct and the internal regulations of the Group and the legislation in force.

Likewise, corporate policies and procedures regulating processes in which conflicts of interest may arise are aligned with this Policy.

4.1 - Introducción

El Grupo Uquifa basa su consideración de conflicto de intereses en un enfoque amplio que comprende el conflicto de interés real y el potencial. Se considerará que existe conflicto de interés en aquellas situaciones en las que entren en colisión, de manera directa o indirecta, las obligaciones y responsabilidades de una persona física o jurídica con sus intereses privados o propios y/o con los intereses de otra persona física o jurídica, causando una influencia en el ejercicio y desarrollo de las funciones y atribuciones consustanciales a la actividad y responsabilidades con la consecuencia de la obtención de un beneficio indebido, para sí o para terceros, que obre en perjuicio del Grupo Uquifa, y sea contrario a los deberes éticos con arreglo al Código de Ética y Conducta y la normativa interna del Grupo y la legislación vigente.

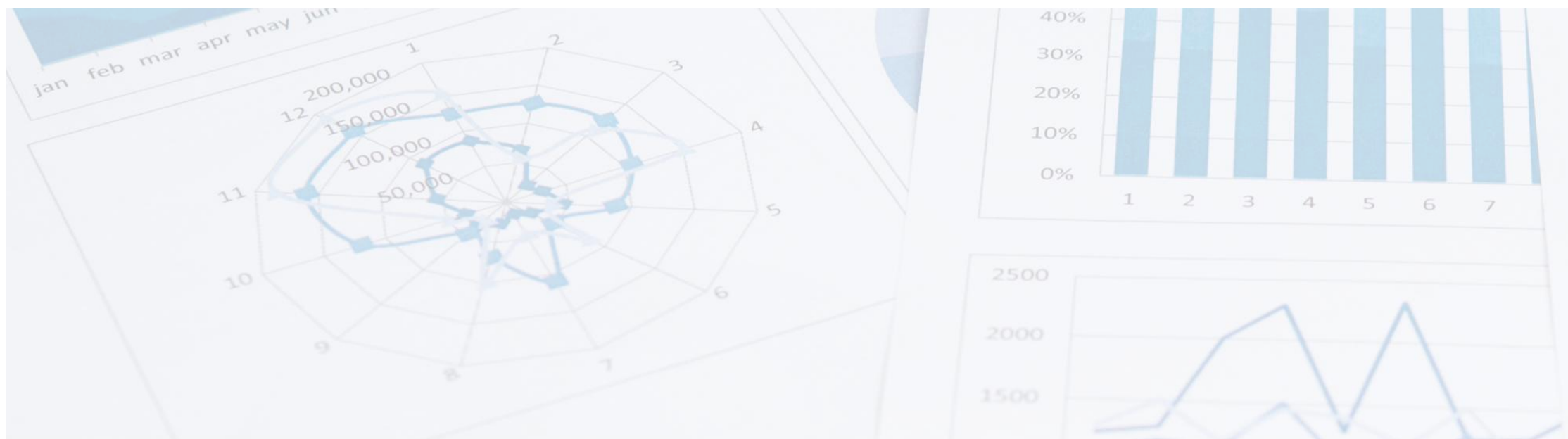
Asimismo, las políticas y procedimientos corporativos y locales que regulen procesos en los que se puedan suscitar conflictos de interés, se encuentran alineados con la presente Política.

4.1 - Bevezető

A Uquifa Csoport az összeférhetlenség mérlegelését egy átfogó megközelítésre alapozza, amely magában foglalja a tényleges és potenciális összeférhetlenséget.

Összeférhetlenségnek minősülnek azok a helyzetek, amelyekben egy természetes vagy jogi személy kötelezettségei és felelősségei közvetlenül vagy közvetve ütköznek magán- vagy saját érdekeivel és/vagy egy másik természetes vagy jogi személy érdekeivel, ami a tevékenységgel és felelősséggel járó funkciók és feladatok gyakorlását és fejlesztését befolyásolja, aminek következtében saját maga vagy harmadik fél számára jogosulatlan előnyhöz jut a Uquifa csoport kárára, és ellentétes az etikai és magatartási kódexben, a csoport belső szabályzataiban és a hatályos jogszabályokban foglalt etikai kötelezettségekkel.

Hasonlóképpen a jelen Szabályzathoz igazodnak a vállalati szabályzatok és eljárások, amelyek olyan folyamatokat szabályoznak, amelyek során összeférhetlenség merülhet fel





4.2 - Objectives

The objectives of this Policy with regard to Conflicts of Interest are as follows:

- Regulation of the procedure for detecting situations of conflicts of interest and identification of the areas and processes that meet the conditions for their appearance.
- Design of a system of measures and action guidelines for the prevention, detection, management and registration of identified conflicts of interest.
- Establish a regulated procedure for reporting actual and potential conflicts of interest for their verification.
- Determine the consequences to be applied after confirmation of the materialisation of the reported conflict of interest.
- Maintain at all times a level of integrity that allows confidence in the judgement and actions of the professionals, executives and members of the Board of Directors of the Uquifa Group.

4.2 - Objetivos

Los objetivos de la presente Política en cuanto a los Conflictos de intereses son:

- Regulación del procedimiento de detección de situaciones de conflictos de interés e identificación de las áreas y procesos que reúnan las condiciones para su aparición.
- Diseño de un sistema de medidas y pautas de actuación para la prevención, detección, gestión y registro de los conflictos de interés identificados.
- Establecer un procedimiento reglado de comunicación de conflictos de interés reales y potenciales para su verificación.
- Determinar las consecuencias de aplicación tras la confirmación de la materialización del conflicto de interés comunicado.
- Mantener en todo momento un nivel de integridad que permita confiar en el juicio y actuaciones de los profesionales, directivos y miembros del Consejo de Administración del Grupo Uquifa.

4.2 - Célok

A jelen szabályzat céljai az összeférhetetlenség tekintetében a következők:

- Derítse fel az összeférhetetlenségi helyzeteket, valamint az előfordulási feltételeknek megfelelő területeket és szabályozza a jelenségek azonosítására vonatkozó gyakorlatokat.
- Tervezzon meg az azonosított összeférhetetlenségek megelőzésére, felderítésére, kezelésére és nyilvántartására szolgáló intézkedési rendszert és alakítson ki cselekvési irányelveket.
- Hozzon létre szabályozott eljárást a tényleges és lehetséges összeférhetetlenségek bejelentésére és azok ellenőrzésére.
- Határozza meg a bejelentett összeférhetetlenség megvalósulásának megerősítését követően alkalmazandó következményeket.
- Mindig tartson fenn egy olyan szintű feddhetetlenséget, amely megteremti a Uquifa Group szakembereinek, vezetőinek és igazgatósági tagjainak megítélésében és cselekedeteiben vetett bizalmat.



4.3 - Action guidelines

The following are situations that could be considered as actual or potential conflicts of interest, which the persons concerned within the Group must endeavour to prevent or eliminate.

Recruitment decisions: The individual interests or relationships of an Affected Person of the Uquifa Group with a Closely Associated Person must not influence recruitment decisions. Generally, an Affected Person of the Uquifa Group may not participate in the decision to hire a closely associated person.

Reporting relationships: Affected Persons of the Uquifa Group may not be in a relationship of supervision, hierarchical subordination or direct or indirect control by closely associated persons.

Business relationships with third parties: these relationships must be established based on objective criteria (price, quality, resources, etc.) and must not be influenced or conditioned by personal relationships or interests of Uquifa Group employees. Therefore, if the employee is involved in a situation of this type, he/she must inform his/her hierarchical superior and stay out of the process of contracting the services/products of said third party. In any case, the internal procedures governing the selection and management of relations with suppliers must be complied with.

4.3 - Directrices de actuación

A continuación, se detallan las situaciones que podrían ser consideradas como conflictos de interés real o potenciales, que las personas afectadas del Grupo deben gestionar de prevenir o eliminar.

Decisiones sobre contratación de personal: los intereses individuales o las relaciones de una persona afectada del Grupo Uquifa con una persona estrechamente vinculada no deben influir sobre las decisiones de contratación de personal. Como norma general, una persona afectada del Grupo no podrá participar en la toma de decisión sobre la contratación de una persona estrechamente vinculada.

Relaciones de dependencia jerárquica: las personas afectadas del Grupo Uquifa no podrán encontrarse en una relación de supervisión, subordinación jerárquica o control directo o indirecto por parte de personas estrechamente vinculadas.

Relaciones de negocios con terceros: dichas relaciones deben establecerse sobre la base de criterios objetivos (precio, calidad, recursos, etc.) y no deben estar influidas o condicionadas por relaciones o intereses personales de los colaboradores del Grupo Uquifa. Por lo tanto, en el caso de que el colaborador se encuentre inmerso en una situación de este tipo, deberá ponerlo en conocimiento de su superior jerárquico y mantenerse al margen del proceso de contratación de los servicios/productos de dicho tercero. En todo caso deberán cumplirse los procedimientos internos que rigen en cuanto a la selección y gestión de relaciones con proveedores.

4.3 - Intézkedési iránymutatások

Az alábbiak felsorolják azokat a tényleges vagy potenciális összeférhetetlenségnek tekinthető helyzeteket, amelyeket a Csoporton belüli érintetteknek meg kell előzniük vagy ki kell küszöbölniük.

Munkaerő felvételi döntések: A Uquifa csoport érintett személyének egyéni érdekei vagy kapcsolatai egy közeli kapcsolatban álló személlyel nem befolyásolhatják az alkalmazási döntéseket. Általánosságban elmondható, hogy a Uquifa Csoport Érintett személye nem vehet részt a közeli kapcsolatban álló személy felvételére vonatkozó döntésben.

Személyes kapcsolatok bejelentése: A Uquifa Csoport érintett személyei nem állhatnak felügyeleti, hierarchikus alá-fölérendeltségi vagy közvetlen vagy közvetett irányítási jogviszonyban szorosan kapcsolódó személyekkel.

Üzleti kapcsolatok Harmadik Felekkel: Ezeket a kapcsolatokat objektív kritériumok (ár, minőség, erőforrások stb.) alapján kell kialakítani és nem lehet feltétele vagy befolyása a Uquifa Csoport alkalmazottakkal fennálló személyes kapcsolatnak vagy érdeknek. Ezért, ha a munkavállaló ilyen helyzetbe kerül, erről értesítenie kell hierarchikus felettesét, és tartózkodnia kell az említett Harmadik Fél szolgáltatásainak/termékeinek szerződéskötési folyamatától. Minden esetben be kell tartani a beszállítókkal való kiválasztásra és kapcsolattartásra irányadó belső eljárásokat.



Financial interests of the collaborator: if the person concerned of the Uquifa Group has directly or indirectly (through closely related Persons) shares/shares or a financial interest in a company that could be a supplier of the Group, said person concerned shall refrain from negotiating and making decisions regarding the possible contracting of said supplier, in order not to place their personal financial interests before those of the Group.

Companies in the sector: those affected persons of the Uquifa Group who have a significant percentage of holdings or shares (either directly or indirectly through Closely Associated Persons) in companies or companies operating in those sectors in which the Group operates, when such percentage implies having the necessary capacity to make decisions or influence decision-making.

Public official: if an employee of the Uquifa Group is a public official, or holds a public office, or works as an advisor to any public body with regulatory, control or service contracting powers over the Uquifa Group, such employee must notify the Group for approval.

Intereses económicos del colaborador: en el caso que la persona afectada del Grupo Uquifa tenga directa o indirectamente (a través de Personas estrechamente vinculadas) participaciones/acciones o un interés económico en una empresa que podría ser proveedor del Grupo, dicha persona afectada se abstendrá de negociar y tomar decisiones en cuanto a la posible contratación de dicho proveedor, con el fin de no anteponer sus intereses económicos personales a los del Grupo.

Empresas del sector: aquellas personas afectadas del Grupo Uquifa que tengan un porcentaje significativo de participaciones o acciones (ya sea directa o indirectamente a través de Personas estrechamente vinculadas) en empresas o sociedades que operen en aquellos sectores en los que opera el Grupo, cuando dicho porcentaje suponga disponer de la capacidad necesaria para tomar decisiones o influir en la toma de las mismas.

Funcionario público: si un/a empleado/a del Grupo Uquifa es un/a funcionario/a público, u ostenta un cargo público, o trabaja como asesor/a de algún ente público con facultades normativas, de control o de contratación de servicios sobre el Grupo Uquifa, el/la citado/a empleado/a deberá notificarlo al Grupo para su aprobación.

Érintett személy pénzügyi érdekeltsége: Ha a Uquifa Csoport érintett személye közvetlenül vagy közvetve (szorosan kapcsolódó személyeken keresztül) részesedéssel/részesvényekkel vagy pénzügyi érdekeltséggel rendelkezik egy olyan társaságban, amely a Csoport beszállítója lehet, az érintett személy köteles tartózkodni a tárgyalástól és döntéshozataltól az említett szállítóval való esetleges szerződés kötés során annak érdekében, hogy személyes pénzügyi érdekeiket ne helyezték a Csoport érdekei elé.

Szektoron belüli társaságok: az Uquifa csoport azon érintett személyei, akik jelentős százalékos részesedéssel vagy részesvényekkel rendelkeznek (akár közvetlenül, akár közvetve, közeli kapcsolatban álló személyeken keresztül) olyan vállalatokban vagy társaságokban, amelyek azokban az ágazatokban működnek, amelyekben a csoport tevékenykedik, amennyiben ez a százalékos arány a döntéshozatalhoz vagy a döntéshozatal befolyásolásához szükséges kapacitással jár.

Köztisztviselő magatartása: Ha a Uquifa csoport alkalmazottja köztisztviselő, vagy közhivatalt tölt be, vagy tanácsadóként dolgozik bármely állami szervnél, amely szabályozási, ellenőrzési vagy szolgáltatási szerződéskötési jogkörrel rendelkezik a Uquifa csoport felett, az ilyen alkalmazott köteles értesíteni a Csoportot jóváhagyása érdekében.





5 - COMMUNITACION AND REGISTRATION - COMUNICACIÓN Y REGISTRO - KOMMUNIKÁCIÓ ÉS NYILVÁNTARTÁSBA VÉTEL

The Uquifa Group has made available to its employees a channel (Ethical Channel), which is a tool to channel doubts in relation to the interpretation of the Code of Ethics and Conduct, as well as to report any indication or suspicion we have of irregular conduct, which involves a breach and a violation of any Law or regulation that is applicable to us. internal or external, including the principles and commitments set out in this Code.

The Channel, available to Members of the Organization, Business Partners and Third Parties different internal channels so that they can send any type of communication that is related to possible Violations.

In particular, there are the following means of written communication:

El Grupo Uquifa ha puesto a disposición de sus empleados un canal (Canal Ético), que constituye una herramienta para canalizar dudas en relación con la interpretación del Código de Ética y Conducta, así como notificar cualquier indicio o sospecha que tengamos de una conducta irregular, que suponga un incumplimiento y una violación de cualquier Ley o normativa que nos sea aplicable, interna o externa, incluyendo los principios y compromisos recogidos en el presente Código.

El Canal, a disposición de los Miembros de la Organización, Socios de negocio y Terceros diferentes canales internos para que puedan cursar cualquier tipo de comunicación que guarde relación con posibles Infracciones.

En particular, existen las siguientes vías de comunicación **por escrito**:

A Uquifa Csoport egy külön csatornát (Ethics Channel) bocsátott alkalmazottai rendelkezésére, amely egy eszköz az Etikai és Magatartási Szabályzat értelmezésével kapcsolatos kétségek levezetésére, valamint a szabálysértést magában foglaló szabálytalan magatartásra utaló jelek vagy gyanúk bejelentésére, ami magába foglalja a ránk vonatkozó belső vagy külső törvények vagy rendelkezések megsértését, beleértve a jelen Szabályzatban meghatározott elveket és kötelezettségvállalásokat.

Az említett csatorna különféle belső csatornákat is biztosít a szervezet tagjainak, üzleti partnereinek és harmadik feleknek az esetleges jogsértésekkel kapcsolatos bármilyen jellegű kommunikáció benyújtására. A magyar jognak megfelelően garantált, hogy a visszaélést bejelentőkkel szemben nem lehet megtorlást alkalmazni, és védve vannak a visszaélésből eredő hátrányos következményekkel szemben. Ez a védelem a névtelen bejelentésekre is vonatkozik.

A bejelentők védelméről szóló magyar törvénnyel összhangban a Csoport elkötelezte magát amellyel, hogy további védelmi intézkedéseket tesz minden olyan személy bizalmas kezelésének és védelmének biztosítása érdekében, aki korrupciós cselekményeket vagy a belső szabályzatok megsértését jelentik be.

Írásos bejelentésekre leginkább az alábbi kommunikációs csatornák állnak rendelkezésre



- By e-mail to ccompliance@uquifa.com ;
- By post to the address C/Mallorca 262, 3ª planta, 08008, Barcelona, Spain for the attention of the ECI Officer;
- The telematic channel accessible through the corporate website: <https://uquifa.com/uquifa-corporate-compliance/uquifa-ethical-channel/>;

The last means of communication consists of a link enabled on the corporate website to access the Ethical Channel Form. The information received in this channel will be managed by the person in charge of the channel. The information collected in this form includes the following references:

- Relationship of the informant with the organisation.
- Type of conduct to be reported.
- If the communication is not anonymous: Name and surname of the informant and contact details (e-mail, telephone).
- Description of the offence, including a specific and precise description of the facts, the Company or area affected, the date or period of commission and the possible parties responsible. The informant may also attach any evidence available to him/her.

All requests or communications will be treated confidentially. The security of the Ethical Channel and the correct recording of the communications received shall be guaranteed.

- Mediante correo electrónico a la dirección: ccompliance@uquifa.com ;
- Por correo postal a la dirección C/Mallorca 262, 3ª planta, 08008, Barcelona, España a la atención del/ de la ECI Officer;
- El canal telemático accesible a través de la web corporativa: <https://uquifa.com/uquifa-corporate-compliance/uquifa-ethical-channel/>;

Respecto a la última vía de comunicación, consiste en un link habilitado en la página web corporativa para acceder al Formulario del Canal Ético. La información recibida en dicho Canal será gestionada de forma unipersonal por el responsable del Canal. La información recogida en dicho formulario incluye las siguientes referencias:

- Relación del informante con la organización.
- Tipología de conducta a comunicar.
- Si la comunicación no es anónima: Nombre y apellidos del informante y datos de contacto (correo electrónico, teléfono).
- Descripción de la infracción, donde se deberán describir de manera concreta y precisa los hechos, la Compañía o área afectada, la fecha o período de comisión y los posibles sujetos responsables. Asimismo, el informante podrá acompañar las evidencias de que disponga.

Todas las solicitudes o comunicaciones se tratarán de forma confidencial. Se garantizará la seguridad del Canal Ético y el correcto registro de las comunicaciones recibidas.

- E-mailben a következő címre: etikusviselkedes@soneas.com;
- Postai úton a következő címre: 1097 Budapest, Illatos út 33. Etikai, Megfelelőségi és Integritás Tisztviselő figyelmébe;
- A cég honlapján keresztül elérhető telematikai csatorna: <https://uquifa.com/uquifa-corporate-compliance/uquifa-ethical-channel/>;

Ez utóbbi kommunikációs eszköz egy, a Vállalat honlapján aktivált linkből áll, amely az Ethical Channel Form eléréséhez vezet. Az ezen a csatornán keresztül kapott információkat a csatorna felelőse kezeli. Az említett az űrlapon gyűjtött információk a következő hivatkozásokat tartalmazzák

- Az adatközlő kapcsolata a szervezettel.
- A jelentendő eset jellege.
- Ha a kommunikáció nem névtelen: az adatközlő teljes neve, valamint elérhetőségei (e-mail, telefon).
- A bűncselekmény leírása, beleértve a tények konkrét és pontos leírását, az érintett társaságot vagy területet, az elkövetés dátumát vagy időszakát, valamint a lehetséges felelős feleket. A visszaélést bejelentő személy csatoljon bármely birtokában lévő bizonyítékot.

Minden kérést vagy kommunikációt bizalmasan kezelünk. Az Ethics Channel biztonsága és a beérkezett bejelentés megfelelő rögzítése garantált



It shall also be possible to make a verbal Communication (in the case of Complaints or Queries made by Members of the Organisation) through the following means:

- Direct superior or a member of management;
- Member of the Compliance Committee;
- The Compliance area;
- By telephone from Monday to Friday.

Country	Telephone
Spain	+34 934 67 48 10
Hungary	+36 1 347 5060
India	+34 934 674 810

Finally, it will also be possible for the Reporting Person to request a face-to-face meeting with the ECI Officer or the Compliance Committee, or with one of its members, within seven (7) days of the request for the meeting.

In any case, in verbal Communications, the Whistleblower shall be warned in advance of the recording of the communication or the transcription thereof and shall be informed of the processing of his/her data in accordance with the provisions on personal data protection.

Uquifa Group encourages all its Members of the Organisation or subjects who suspect or know of breaches related to Uquifa to use these internal channels to send their Communications to Uquifa.

También será posible realizar una Comunicación verbal (en caso de Denuncias o Consultas interpuestas por Miembros de la Organización) a través de los siguientes medios:

- Superior directo o un miembro de la dirección;
- Miembro del Comité de Compliance;
- El área de Compliance;
- Telefónicamente de lunes a viernes.

País	Teléfono
España	+34 934 67 48 10
Hungría	+36 1 347 5060
India	+34 934 674 810

Finalmente, también será posible que el Informante solicite una reunión presencial con el ECI Officer o el Comité de Compliance, o con alguno de sus miembros, en el plazo siete días (7) desde la solicitud de la reunión.

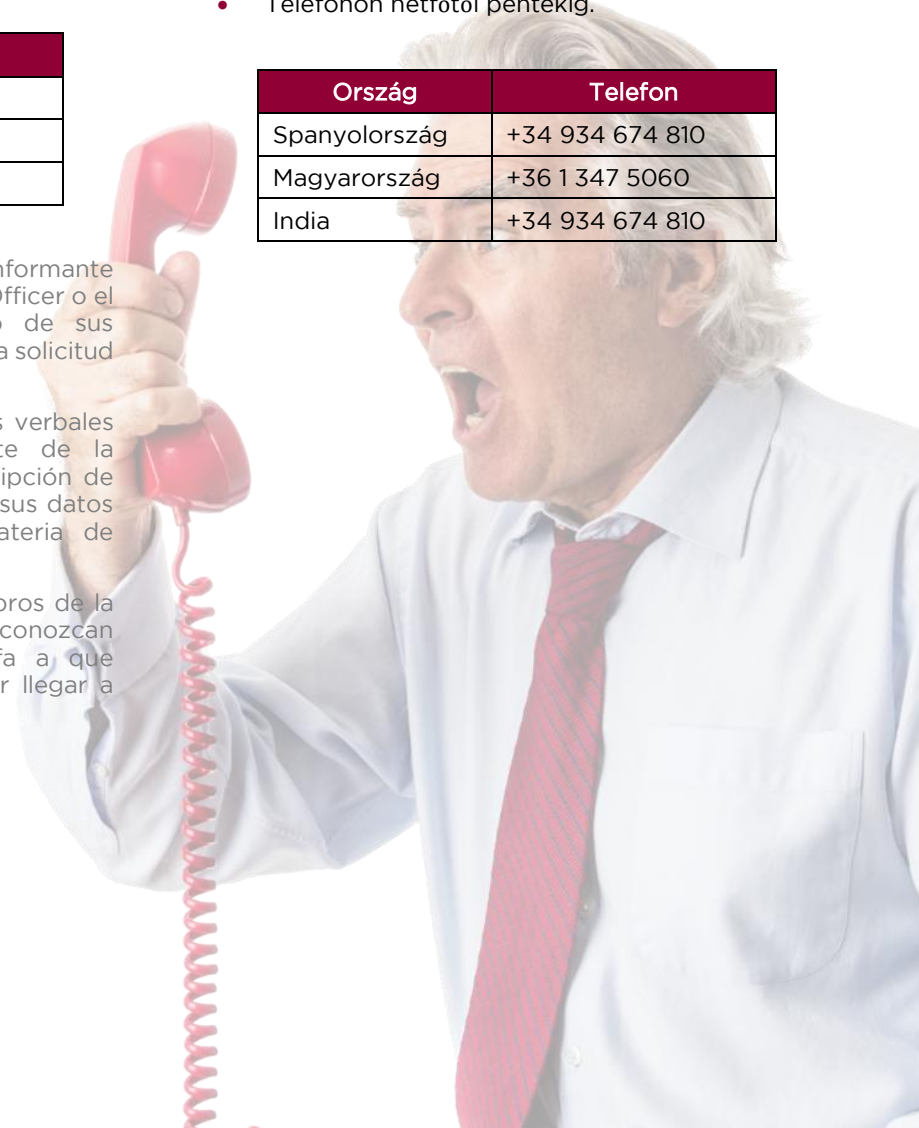
En cualquier caso, en las Comunicaciones verbales se advertirá previamente al Informante de la grabación de la comunicación o la transcripción de esta y se le informará del tratamiento de sus datos de acuerdo con lo establecido en materia de protección de datos personales.

El Grupo Uquifa anima a todos sus Miembros de la Organización o sujetos que sospechen o conozcan de Infracciones relacionadas con Uquifa a que utilicen estos canales internos para hacer llegar a Uquifa sus Comunicaciones.

Szóbeli kommunikációra is van lehetőség (szervezeti tagok panasza, kérése esetén) az alábbi módokon jelentve:

- A közvetlen felettesnek vagy a vezetősége egy tagjának;
- A Megfelelőségi Bizottság tagjainak;
- A megfelelőségi osztálynak;
- Telefonon hétfőtől péntekig.

Ország	Telefon
Spanyolország	+34 934 674 810
Magyarország	+36 1 347 5060
India	+34 934 674 810





The Ethical Channel admits the possibility of anonymous communications. The Ethical Channel is a confidential channel and two types of communications can be made through it: queries and complaints. Any Query or Complaint shall be handled under the terms described in the Uquifa Ethics Channel Management Procedure.

El Canal Ético admite la posibilidad de formular comunicaciones anónimas. El Canal Ético es un medio confidencial y se pueden realizar dos tipos de comunicaciones a través del éste: consultas y denuncias. Toda Consulta o Denuncia se gestionará en los términos descritos en el Procedimiento de Gestión del Canal Ético de Uquifa.

6 – VALIDITY AND REVISION – VIGENCIA Y REVISIÓN – ÉRVÉNYESÉG ÉS REVÍZIÓ

The Policy enters into force at the time it is approved by the Group Managing Director of Uquifa Group. Each version of this Policy shall remain in force until it is repealed by a later version.

To ensure the effectiveness of this Policy, it will be biennially reviewed and updated by the Compliance Committee.

All material modifications made to this Policy must be submitted to the Group Managing Director of Uquifa Group for approval, except those of a minor nature or of mere development, which do not entail a substantial change in the Group's values and principles, as well as in its commitments in matters of Compliance, and in these cases approval by the Compliance Committee shall be sufficient. In any case, a modification shall be deemed to be material when it may have an impact on compliance with the provisions of the applicable regulations.

Approved by the Group Managing Director, dated 31 March 2023.

La Política Antisoborno, Anticorrupción y Conflictos de Interés entra en vigor en el momento en que se aprueba por parte del *Group Managing Director* del Grupo Uquifa. Cada versión de ésta permanecerá vigente hasta que sea derogada por una versión posterior.

Para garantizar la eficacia de la presente Política será sometida a revisión y actualización bienal por parte del Comité de Compliance.

Todas las modificaciones materiales que se realicen sobre la misma deberán ser sometidas a la aprobación del *Group Managing Director* del Grupo Uquifa, salvo aquellas de índole menor o de mero desarrollo, que no supongan un cambio sustancial en los valores y principios del Grupo, así como en sus compromisos en materia de Compliance, resultando suficiente en estos casos su aprobación por parte del Comité de Compliance. En todo caso, se entenderá que una modificación es material cuando pueda repercutir en el cumplimiento de lo establecido en la normativa aplicable.

Aprobado por el Group Managing Director en fecha 31 de marzo de 2023.

A szabályzat akkor lép hatályba, amikor azt a Uquifa Csoport Ügyvezető Igazgatója jóváhagyja. A jelen Szabályzat minden változata mindaddig érvényben marad, amíg azt egy későbbi változat hatályon kívül helyezi.

A jelen szabályzat hatékonyságának biztosítása érdekében a Megfelelőségi Bizottság két évente felülvizsgálja és frissíti.

A jelen Szabályzaton végrehajtott minden lényeges módosítást jóváhagyásra a Uquifa Csoport ügyvezető igazgatójához kell benyújtani, kivéve a kisebb jellegű vagy pusztán fejlesztési jellegű módosításokat, amelyek nem járnak lényeges változással a Csoport értékeiben és elveiben, valamint a megfelelőségi kérdésekben vállalt kötelezettségekben, így ezekben az esetekben elegendő a Megfelelőségi Bizottság jóváhagyása. Alapvetően lényegesnek kell tekinteni azt a módosítást, amely hatással lehet a hatályos előírások betartására.

Jóváhagyva a Csoport Ügyvezető Igazgatója által, 2023. március 31-én kelt..

